

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai orabakaya. 34

Dibu taeraja ja ka sabasabaya dibune, ka tejo isiko bitaisana nonubunaka jamiaroi. Taisikuare warao kokotukayaja, ka tejo isiko asidaja nonakomoni.

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai mojabasi. 35

Warao kokotukayaja, nobotomo, anibakamo, ibomamo ama neburatutuma, a tejo nisakomoni ama wabikomoni burata isia.

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai mojamatana jisaka. 36

Ka sabasabaya dibu taera inatabane ja ka yaoroyaja, ka tejo kokotukaya isia asidaja ebe, obonobunaka tamiaroi.

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai mojamatana manamo. 37

Nobotomo, anibakamo ama neburatutuma isia, asidatanewitu kuana yewerekomoni, taera sabajikomoni, ama dakate nakomoni. Dibu taerajatum, ka sabasabaya jabatae tia kotai ka yaorobuya kuare, oko a dibu nokonaka takore, tiarone yakeraja ka sanetakitane ja, ama ka waraotuma isia dibakitane ja.

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai mojamatana dijanamo. 38

Nobotomo, anibakamo ama neburatutuma, darija eku nakakomoni, tai sikuare ka yaoromo yakeraja ka yaorokitane ja, asidaja eku nakanaka tamiaroi.

Dibu inataba warao jisaka arai mojureko arai mojamatana orabakaya. 39

Warao daisa tiaja, taera ka yewerekore ka isanamatane, ama oko dibu akotakore, ka aidamotuma ka yarokotakitane ja, oko bajukamiaroi.

Esta publicación es un resumen no oficial de la Convención sobre los Derechos del Niño adaptada en mesas técnicas con los pueblos indígenas de Venezuela y revisada por el Instituto Nacional de Idiomas Indígenas del Ministerio del Poder Popular para la Educación, en el marco de la implementación del Plan Nacional de Derechos Humanos 2016 - 2019.



NOBOTOMO AMA ANIBAKAMO ISIA

NOBOTOMO, ANIBAKAMO AMA NEBURATUTUMA A KARATA SABA

Tamaja karata, weba emine ja, oko anibakamo, nobotomo, ibomamo ama neburatutuma ka sabasabaya yakera nonubuya kotai isia, ina Venezuela joida 1990 eku, tuatane nonakitane dibunae kuare.



Dibu inataba warao manamo arai manamo. 42

Kobenajrotuma, dibu ka sabasabaya yakera jakotai musabera abane warakitane ja, nobotomo, anibakamo, neburatutuma ama ka idamotuma dakate naminamiaroi, kokotuka yoreku abane.

Dibu inataba warao manamo arai dijanamo. 43

Ka sabasabaya dibu taeratum a dibamo jakotai, nabaida yata jobaji yorikuare a nakanoko "Organización de las Naciones Unidas" eku dakate ja, ka kuare dibuyaja.

Dibu inataba warao manamo arai orabakaya. 44

Tamatika a kobenajoro, ka dibamo saba, nabaida yata jobaji yorikuare a nakanoko "Organización de las Naciones Unidas" a yaotamo, dibu toakitane ja, nonubuae jakotai isia yakera jamiaroi, tuatane ka isananaka tamiaroi.

Dibu inataba warao manamo arai mojabasi. 45

Yaotanoko daisatuma dakate, ama oko wite jese, deje waraturu, tamatika nonubuya kotai isia, tuatane ka isananaka jamiaroi.

Dibu inataba warao manamo arai mojamatana jisaka yatukamo, warao manamo arai mojureko arai orabakaya yatuka baja. 46 al 54

Dibu inataba tamatikamo jakotai, tamaja karata mine, yakeraja ejobamiaroi.

Dibu inataba jisaka. 1

Waraotuma, kura mojureko arai mojomatana dijanamo noika jakore, mate oko nobotomo ama anibakamo.

Dibu inataba manamo. 2

Oko nobotomo, anibakamo, ibomamo ama neburatutuma kokotuka, ka nojiba ja karata eku jabatane, tejo a joro, nomeaba, jono, dibu, a sana, ama daotutumaminaka tane, yaotaturu jakotai, yakera yaotakitane ja, ka rimatuma, ka ranituma ama ka inaminamotuma tuatane obonoyakore.

IDUBUYAKORE AMA YORI NAMINAKITANE SABA, KA WARAOTUMA ISIKO YAKERA JAKITANE

Dibu inataba mojomatana jisaka. 6

Nobotomo, anibakamo ama neburatu tumayakera idubukitane ja. Ka yaoro aidamotuma a mojo eku, nobotomo yakera tane idubumiaroi.

Dibu inataba mojomatana manamo. 7

Oko waraotuma kokotuka dijawarakore, ka wai tane abakitane ja, ka dijawara a jobaji a wai, ka moakitane ja ka saba tane, ama ka rima, ka rani jakotai, yakera naminakitane ja, tuatane yaja obonoyakore.



Dibu inataba dijanamo. 3

Yaotanoko kokotuka, kobenajrotuma a mojo eku jakotai, ama dakate jisamikatuma jakotai, nobotomo, anibakamo ama neburatuma a najomona sabasabaya obonobune yaotamiaroi.

Dibu inaba orabakaya. 4

Aidamotuma, a mojo eku ja kokotuka obonoya kotai nonakitane, ka saba are tuatane yakera jamiaroi.

Dibu inataba mojabasi. 5

Ka rimatuma, ka ranituma ama dakate ka inaminamotuma, ka yaoro isia a obonona eku abakitane ja, oko idayakore, kokotuka ka sabasabaya dibu yakera jakotai eku abamiaroi.

Dibu inataba mojomatana orabakaya. 9

Ka rima, ama ka rani tane, yakeraja ka yaorobuyakore, a weremo ka konarukomoni. Tatuma musabera tane yori iabakore, janoko daisa eku ubakitane, tuatanerone dakate are deko mana nobotomo mine jakitane ja.

Dibu inataba mojureko. 10

Ka rima, ama ka rani tane, deko weba jobaji daisa yata ubayakore, ka kobenajoro ama tata a kobenajoro jakotai, yori sanetakitane ja, ka rimatuma isiko yori kuare abakitane a saneta abane.

Dibu inataba mojureko arai jisaka. 11

Warao ama jotarao, jobaji daisa yata weba ka konarukomoni, ama dakate amate ka iabakomoni, ka karata omi, ka obonona emo jakore.



Dibu inataba mojomatana dijanamo. 8

Nobotomo, anibakamo ama neburatutuma a dijawara a jobaji a wai a ebikamo nejiwarakomoni. Tuatane sike, ka wai, jobaji eku dijawarae jakotai a wai, ama ka waraotuma dakate, ka ebikamo nisakomoni jakunarai.

**DIBUKITANE TAKORE, DEJE
NOKOKITANE, WARAKITANE
AMA NONAKITANE
OBONOYA KOTAI ISÍA**

**Dibu inataba mojoreko
arai manamo. 12**

Yaota kokotuka ka saba asida ejoboya kotai, tai isía oko dibaturu, taisikuare ka ribu ama ka obonobu nokokitane ja.

**Dibu inataba mojoreko
arai dijanamo. 13**

Oko nobotomo, anibakamo ama neburatutuma, kokotuka dibukitane ja, jabatakítane obonoyakore jabataturu, ama deje warakitane obonoyakore, waraturudakate, takore daisama a obonobuna isananakatane.

**Dibu inataba mojoreko
arai orabakaya. 14**

Oko nobotomo, anibakamo ama neburatutuma, ka obonobu jakotai dijaka abaturu, ama oko obonoya kotai nome abakitane ja.

**KA IDAMOTUMA KA YAORO
TANE ABAKITANE JA**

**Dibu inataba mojoreko
arai mojomatana
dijanamo. 18**

Ka rani, ama ka rima tane a mojo eku ja kuare, yakeraja ka yaorokitane ja, kobenajoro tuma dakate ka rimatuma sanetakítane ja, tatuma yakeraja ka yaoromiarioi.

**Dibu inataba mojoreko arai
mojomatana orabakaya. 19**

Aidamotuma jakotai, oko monikata eraja ebe ka yaorokitane ja, ka rimatumaama daisa isimo naoya kotai dakate.



**Dibu inataba mojoreko
arai mojabasi. 15**

Oko kokotuka yorikuare nakakitane ja, ka kobe yakeraja abane, yorikuba ama darija omi, are yori kuare nakakore nome yakeraja jate.

**Dibu inataba mojoreko arai
mojomatana jisaka. 16**

Waraotuma kokotuka ka tejo isía bitaisana nonanaka takítane ja, ama dakate ka sitaba isía asidaja obonobunaka takítane ja.

**Dibu inataba mojoreko arai
mojomatana manamo. 17**

Dibunoko kokotuka, are ka saba deje warakitane ja, dibu ka moakitane ja, oko ka obonona yakeraja nakamiarioi, tuatane ka sanetane jamiarioi.

**Dibu inataba warao
jisaka. 20**

Ka waraotuma kawana oko ubanajakore, aidamotuma ka yaoro tane abakitane ja.

**Dibu inataba warao
jisaka arai jisaka. 21**

Ka warao tiaja yana, ka yaorokitane obonoyakore, ka waraowitu, ebe yatamo ka werea jakotai naminakitane ja, musaberaja abaitane, jotarao ama warao dibu a naminatu isiko a dibu eku abakitane ja.

**Dibu inataba warao
jisaka arai manamo. 22**

Tatukawitu,iji asidarone, ji dijawara a jobaji ekumo ji inatabakitane takore, dijana jobaji daisa yata nabakakore, tai jobaji aidamotuma ji oakítane ja, ji yaoro tane abakitane ja.

**BAJUKA JAKITANE,
NAJOROKITANE, TERIBUKITANE
AMA YORIKUARE A YAORO ISÍA**

**Dibu inataba warao
jisaka arai dijanamo. 23**

Oko damanemo, ka tejo ama ka kuá isía nobaraya kotai, ka yaoro saba yakeraja abakitane ja, tuatane sike damana kawanaya oko kujuturu nobaranaja monika.

**Dibu inataba warao jisaka
arai orabakaya. 24**

Oko anibakamo, nobotomo, ibomamo ama neburatutuma, najoro yakeraja ka moakitane ja, jo yakeraja jobikitane ka moakitane ja, ka bajuka tane abakitane, tuatane jakore yakerate. Ama dakate, aidamotuma taisía jakotai, bajuka a noko eku, ibiji are abakitane ja oko yakeraja jamiarioi, asida jakotai, jeberekitane ja.

**Dibu inataba warao jisaka
arai mojabasi. 25**

Oko janokotaeja eku ubayakore, dakate ibajukakoina eku, ama yaotanoko daisa, sanamatai eku ubayakore, oko wite ka obonobu nokokitane ja, sina kuare ubanoko daisa yata ubaya, tuatane sike naminajamiarioi, tamaja karata kuarea yakeraja jakítane.

**Dibu inataba warao jisaka
arai mojomatana jisaka. 26**

Anibakamo, nobotomo, ibomamo ama neburatutuma kokotuka, yakeraja jakítane ja, bitaisana ama sanamata iridaja minaka tane, tuatane sike, yakeraja jate.

**Dibu inataba warao jisaka arai
mojomatana manamo. 27**

Ka rima ama ka rani tane, yakeraja ka yaorokitane ja, tuatane jakore, ka tejo, ka kuá, ka mejokoji ama ka tejo toatane kokotuka sabasabaya obonobune abane yakeraja jamiarioi, oko yajokoabaneyakera jakítane. Tatuma a mojo eku ka yaoro kuarikakore, aidamotuma ka sanetakítane ja.

**KA NESENOBO A IABANA, KA
NONA AMA KOTUBU ISÍA**

**Dibu inataba warao jisaka
arai mojoreko. 30**

Oko, anibakamo, nobotomo, ibomamo ama neburatutuma, ka jokonamu tuma a inamina eku yorikuare jaturu; Kanobo a obonona eku yorikuare jaturu dakate;ama jotarao a dibu dibuyarone, ka dibuwitu,emoninaka tane dibuturu.

**Dibu inataba warao jisaka arai
mojoreko arai jisaka. 31**

Oko kokotuka, tejo basá takore tuarakítane ja, kotubu kokotuka kotubukítane yakeraja, ama ka jojowitu jojokore, ka dokotuwitu warakore are yakeraja jate.



**Dibu inataba warao
jisaka arai mojomatana
dijanamo. 28**

Oko kokotuka teribukítane obonoyakore, teributuru sinarijanaka teribunoko ekuya. Ka jobaji eku, inaminanoko ja, a moaraomi teribukítane. Teribunoko eku, ka isía isanamatakomoni, isanamatakore asida, ka tejo nobaraya.

**Dibu inataba warao jisaka arai
mojomatana orabakaya. 29**

Inamimatuma oko mija kotai, yakeraja ka inaminakitane ja. Monikata abanaka jamiarioi, tuatane sike ka inaminakitane, kokotuka aisía yaotakitane yaota obonoyakore, yaotaturú tia kotai, tane jese ka neseno a inamina eidamiarioi, tuatane sike ka obonona eku abakitane ja, ka ina teara obonokitane.

KA YAORO ISÍA

**Dibu inataba warao
jisaka arai mojoreko
arai manamo. 32**

Yaota taerajawitu ka saba abakomoni, tuatane takore ka nobara abate, yakeraja idakomoni tate ama dakate karata teribu besokomoni jate. Tuatane sikeaidamotumasaba dibu musabera abakitane ja, nobotomo a kura mikitane ja, saba yaota abakitía kore, ama dakate yaota taeraja witu saba iabanaka tane.

**Dibu inataba warao
jisaka arai mojoreko
arai dijanamo. 33**

Ka idamotuma taisía jakotai ka yaorokitane ja, ajamara sabana a bajamo ebe, ama dakate ka mine jakítane ja, idamotuma ka inatabanaka tamiarioi ajamara sabana wabikitane, ama nonakitane ka isía dibukítaneobonoyakore ebe dakate.